



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/48/72/Add.1  
29 June 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 127 первоначального перечня\*

### ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Решение вопросов, связанных с произведениями искусства,  
в Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее свои замечания по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Решение вопросов, связанных с произведениями искусства, в Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/92/7 - A/48/72, приложение).

\* A/48/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Замечания Генерального секретаря

I. ОБЩАЯ ЧАСТЬ

1. Основная посылка доклада Объединенной инспекционной группы (ОИГ) (А/48/72, приложение), заключающаяся в проведении параллели между коллекцией произведений искусства в Организации Объединенных Наций и национальными коллекциями, выставленными в крупных музеях, представляется несостоятельной. Единственным из приведенных инспекторами компараторов, которого в какой-то мере можно было бы использовать для целей такого сравнения, является Организация американских государств (ОАГ). Но даже и в этом случае следует признать, что при всем своем многообразии ОАГ все же имеет в определенной степени однородный членский состав. В этом плане Организация Объединенных Наций представляет собой полную противоположность.
2. У Организации Объединенных Наций нет никакой активной программы приобретения произведений искусства в целях пополнения своей коллекции. Она скорее является хранителем произведений, подаренных ей отдельными государствами-членами, а также другими организациями. В связи с этим, а также в силу самого своего определения коллекция произведений искусства весьма разнообразна и отражает атмосферу культурного многообразия Организации и ее государств-членов; в этом и заключается ее подлинная ценность.
3. Денежная стоимость этой коллекции, в отличие от коллекции музея, имеющего целенаправленную программу приобретения и продажи произведений искусства, в лучшем случае является вопросом второго порядка. Вопрос о денежной стоимости, принадлежащих Организации произведений искусства рассматривался бы лишь в том случае, если бы она должна была прекратить свое существование. Однако, поскольку последнее имело бы гораздо более серьезные последствия, несложная проблема распродажи произведений искусства, обусловленной таким поворотом событий, представлялась совершенно несопоставимой по масштабам.
4. Выраженное в пункте 4 доклада мнение о том, что эти ценные в художественном и историческом отношении предметы требуют особого ухода, консервации и охраны, не вызывает никаких возражений. Вполне очевидно, что Организация и сотрудники Секретариата не обладают знаниями и навыками, необходимыми для изучения потребностей, связанных с хранением различных произведений искусства, переданных Организации в качестве дара, и эту проблему действительно необходимо решать. Каким образом следует ее решать - как это видится инспекторам, либо каким-то иным путем - это уже другой вопрос.

/...

5. В пункте 8 своего доклада инспекторы приводят выдержки из доклада Генерального секретаря об управлении зданиями Организации Объединенных Наций и их эксплуатации (A/45/796) и, в частности, цитирует пункты 22 и 23. Содержание этих пунктов подтверждает тот факт, что принадлежащая Организации коллекция произведений искусства весьма разнородна. Если бы Генеральная Ассамблея выразила желание рассмотреть вопрос о необходимости разработки программы оценки, сохранения и защиты этой коллекции, она могла бы это сделать еще в то время.

6. В пункте 9 доклада затрагивается вопрос о концепции последовательного комплектования. Необходимо отметить, что у Организации Объединенных Наций никогда не было последовательной политики комплектования коллекции, даже в период активной деятельности Комитета по художественным ценностям. Даже при тщательном изучении предлагаемых даров, Организация получила значительное число нежелательных, поскольку один из руководящих принципов Комитета по художественным ценностям, действовавших в тот период, а именно - от каждого государства только один дар - в значительной степени осложняли отказ.

7. Замечание о том, что у Организации отсутствует концепция, определяющая цель и направленность того, что превратилось в коллекцию, представляющую значительный интерес, заставляет обратиться к общей посылке, изложенной в пункте 2 выше, согласно которой у Организации Объединенных Наций не имеется какой-либо активной программы комплектования коллекции. Организация Объединенных Наций по существу играет пассивную роль, то есть принимает, либо отвергает дары государств-членов. Единственной областью, где она могла бы играть активную роль, является филателистический музей в Женеве, в котором концепции и принципы комплектования музейной коллекции, а именно: последовательная политика приобретения и продажи произведений искусства и концепция, направляющая комплектование коллекции, действительно играют определенную роль.

8. Если у коллекции произведений искусства Организации Объединенных Наций есть какая-то цель, то она должна заключаться в отражении различных стилей и многообразия членского состава Организации. Существующая коллекция уже выполняет эту задачу, и она не может быть решена с помощью искусственных приемов. В лучшем случае Организация может отстаивать определенные очень общие критерии, что, по существу, она и делает. К таким критериям относятся желательность получения небольших по размеру даров (предпочтительнее оригинальных работ), образцов традиционного искусства и материальной культуры различных цивилизаций, готовых к экспонированию, а также необходимость проведения консультаций с Комитетом по художественным ценностям до окончательного оформления того или иного дара. Однако государства-члены не всегда соблюдают эти требования.

## II. КОНКРЕТНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

### Рекомендация 1

9. Что касается пункта 11(1) доклада ОИГ, то в отношении создания условий, в которых решения по вопросам, связанным с художественными ценностями, смогут приниматься последовательно и своевременно, не имеется никаких возражений.

10. Что касается пункта 11(2), в котором идет речь о создании организационной единицы, отвечающей за решение вопросов, касающихся произведений искусства, то этот шаг представляется нецелесообразным, поскольку это может усложнить решение таких вопросов. Достоинством существующей политики в отношении произведений искусства является то, что она не реализуется через специальные организационные структуры и представляет собой достаточно гибкий прагматический подход к решению весьма сложных проблем. Этот аспект затрагивается в пункте 11(3) доклада, где говорится об определении даров в качестве неприемлемых, что представляется чрезвычайно сложным и совершенно субъективным. Единственным аспектом того или иного дара, подпадающим под такое определение и влекущим за собой отказ от его принятия, является чрезмерно обременительное для бюджета Организации содержание этого дара.

### Рекомендация 2

11. Рекомендация об укреплении Комитета по художественным ценностям принимается. Однако, что касается содержащегося в пункте 13 доклада замечания о том, что слабой стороной нынешнего Комитета по художественным ценностям является его консультативный статус, то вряд ли Генеральный секретарь мог сформировать какой-либо Комитет по художественным ценностям, который не выполнял бы функции его консультанта (по существующему положению любой комитет, членами которого становятся по назначению, выступает в качестве консультанта по отношению к должностному лицу, назначающему его членов). Что касается предположения о том, что Комитет по художественным ценностям, имеющий иной статус, был бы в состоянии оградить Генерального секретаря от политического давления, вынуждающего его принимать нежелательные или неприемлемые дары, то это представляется крайне маловероятным с учетом межправительственного характера Организации. Что касается круга ведения Комитета по художественным ценностям, то его нынешний состав намерен восстановить его в том виде, в каком он был первоначально определен.

12. Пункт 19 доклада касается предлагаемого состава Комитета по художественным ценностям. Реализация этого предложения сопряжена со многими проблемами практического характера. Если, согласно рекомендации, в состав Комитета должны входить эксперты-искусствоведы, то для обеспечения необходимого разнообразия в его состав необходимо ввести экспертов из различных регионов мира. В таком случае содержащееся в пункте 20 замечание о том, что оперативные расходы будут минимальными, разумеется, не будет соответствовать действительности, поскольку путевые расходы таких экспертов, связанные с поездками с мест их постоянного

/...

проживания на заседания и обратно, вне всякого сомнения, необходимо будет оплачивать по первому классу, а их заседания, конечно же, не будут ограничиваться одним или двумя днями. Другим вариантом для Комитета, который предлагается учредить в Центральном учреждении, является привлечение местных экспертов-искусствоведов, однако и этот вариант может быть подвергнут критике, поскольку он не отвечает требованиям беспристрастности с точки зрения общемировой культуры. Во избежание этих осложнений было бы предпочтительнее сохранить Комитету по художественным ценностям статус внутреннего комитета Организации.

13. Хотя рекомендация о том, что в состав секретариата Комитета по художественным ценностям должны войти представители Службы эксплуатации зданий (СЭЗ) Управления общего обслуживания (УОО), является в принципе приемлемой, это потребует создания отдельного подразделения, в штате которого должен быть по крайней мере один сотрудник категории специалистов и по крайней мере один сотрудник категории общего обслуживания. Эти сотрудники, как предполагается, будут заниматься решением управленческих, административных и технических вопросов содержания коллекции Организации Объединенных Наций и будут тесно сотрудничать с Комитетом по художественным ценностям. Однако, поскольку в силу их практических задач это будут сотрудники, занятые в течение полного рабочего дня, вполне очевидно, что это повлечет за собой неизбежное увеличение оперативных расходов, связанных с созданием такого подразделения.

#### Рекомендация 3

14. Генеральный секретарь полностью согласен с тем, что необходимо разработать сводный и всеобъемлющий реестр произведений искусства, а также выявить те из них, которые требуют особых условий хранения. Для этого потребуется подобрать или разработать автоматизированную систему инвентаризации и систематическую программу регистрации всех произведений искусства, находящихся в настоящее время в распоряжении Организации Объединенных Наций, при этом необходимо будет описать их нынешнее состояние и определить объем расходов, связанных с их реставрацией и содержанием.

15. Что касается определения стоимости, то для этого, как представляется, потребуется большой профессиональный опыт и знания в различных областях искусства и культуры, которые представлены в коллекции Организации Объединенных Наций. С учетом этого фактора, а также с учетом болезненного восприятия дарителями попыток сравнивать ценность произведений, подаренных ими Организации Объединенных Наций, осуществить это мероприятие будет весьма сложно.

16. Что касается вопроса о страховании, то за исключением тех предметов, которые были специально предоставлены Организации на время и которые, согласно условиям соглашения о временном предоставлении, подлежат страхованию за счет Организации Объединенных Наций, произведения искусства, переданные государствами-членами в качестве дара, являются частью несистематизированных объектов собственности, застрахованных по программе страхования собственности Центральным учреждением от

/...